

Briuselis, 2018 m. sausio 15 d.
(OR. en)

5261/18

Tarpinstitucinė byla:
2018/0004 (NLE)

AVIATION 8
RELEX 27
ENV 16
CLIMA 4

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2018 m. sausio 12 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENIUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2018) 19 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje civilinės aviacijos organizacijoje

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2018) 19 final.

Pridedama: COM(2018) 19 final



Briuselis, 2018 01 12
COM(2018) 19 final

2018/0004 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje civilinės
aviacijos organizacijoje**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje civilinės aviacijos organizacijoje (toliau – ICAO) dėl numatomo teisinę galią turinčių civilinės aviacijos srities aktų priėmimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Čikagos konvencija

Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija buvo įsteigta 1944 m. Čikagoje pasirašyta ir 1947 m. balandžio 4 d. įsigaliojusia Tarptautinės civilinės aviacijos konvencija (toliau – Čikagos konvencija). Visos Europos Sąjungos valstybės narės yra tos konvencijos susitariančiosios šalys, taigi ir ICAO narės. Sąjunga nėra Čikagos konvencijos susitariančioji šalis, bet turi ICAO stebėtojos statusą.

2.2. Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija

ICAO tvirtina tarptautinius civilinės aviacijos standartus, visų pirma aviacijos saugos, oro navigacijos ir oro eismo valdymo, aplinkos, aviacijos saugumo, oro transporto sektoriaus ekonominio vystymosi, keleivių teisių ir formalumų supaprastinimo srityse. Šios sritys reglamentuotos Lisabonos sutarties nuostatose ir didžioji jų dalis patenka į Europos Sąjungos kompetencijos sritį. ES siekia civilinės aviacijos srityje užtikrinti kuo didesnę atitiktį tarptautiniams standartams.

2.3. Numatomi teisinę galią turintys ICAO aktai

Bendrasias ICAO veiklos kryptis bet kurioje iš minėtų sričių ICAO asamblėja nustato trejų metų laikotarpiui iki kitos ICAO asamblėjos sesijos.

ES poziciją ICAO siūloma priimti dviem etapais. Tarybos sprendime išdėstomi kiekvieno ICAO trejų metų laikotarpio daugiametės Sąjungos pozicijos pagrindiniai principai ir gairės. Vėliau pozicija pritaikoma kiekvienai ICAO tarybos sesijai remiantis neoficialiu Komisijos dokumentu ir dėl jo diskutuojama atitinkamame Europos Sąjungos Tarybos organe. Šiuo metu toks modelis taikomas kitose tarptautinėse organizacijose, visų pirma Paryžiaus susitarimo memorandumo dėl uosto valstybės kontrolės Uosto valstybės kontrolės komitete¹.

¹ 2016 m. kovo 14 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/381 dėl pozicijos, kuri turi būti priimta Europos Sąjungos vardu Paryžiaus susitarimo memorandumo dėl uosto valstybės kontrolės Uosto valstybės kontrolės komiteto posėdyje (OL L 72, 2016 3 17, p. 53–56).

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Šiuo pasiūlymu siekiama nustatyti Sąjungos poziciją, kurios turi būti laikomasi ICAO per dabartinį trejų metų laikotarpį, kuriuo pagal ICAO asamblėjos 39-oje sesijoje priimtas rekomendacijas ir išvadas įgyvendinama 2016–2019 m. ICAO darbo programa.

Atsižvelgdama į ICAO sprendimų priėmimo proceso pobūdį, Komisija siūlo taikyti pirmiau nurodytą dviejų etapų modelį. ICAO taryba yra valdymo organas, atsakingas už teisinę galią turinčių ICAO aktų priėmimą. ICAO vidaus tvarkos taisyklėse nustatyta, kad ICAO tarybos nariai, ICAO tarybos pirmininkas ir ICAO generalinis sekretorius visus dokumentus turi pateikti iki ICAO tarybos sesijos likus ne mažiau kaip 1–10 parų (priklausomai nuo dokumentų pobūdžio). Tik tada galima susipažinti su visais pateiktais dokumentais ir Komisija gali juos išanalizuoti, kad parengtų Sąjungos poziciją ICAO taryboje aptarsimais klausimais, patenkančiais į ES kompetencijos sritį. Laikotarpis nuo galimybės susipažinti su dokumentais atsiradimo iki ICAO tarybos sesijos pradžios yra toks, kad neįmanoma parengti ir priimti Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) 218 straipsnio 9 dalyje nurodyto Tarybos sprendimo.

Todėl siūloma pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį priimti Tarybos sprendimą, kuriuo nustatoma dabartinio trejų metų laikotarpio ES pozicija, ir rengiantis kiekvienai ICAO tarybos sesijai Komisijos neoficialiais dokumentais tą sprendimą papildyti.

Šis pasiūlymas yra suderinamas su ES civilinės aviacijos srities politika, visų pirma civilinės aviacijos saugos, oro navigacijos ir oro eismo valdymo, aplinkos, aviacijos saugumo, oro transporto sektoriaus ekonominio vystymosi, keleivių teisių ir formalumų paprastinimo srityse.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

SESV 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

SESV 218 straipsnio 9 dalis taikoma neatsižvelgiant į tai, ar Sąjunga yra atitinkamo organo narė, ar susitarimo šalis².

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“³.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

ICAO yra įsteigta susitarimu, būtent Čikagos konvencija.

Aktai, kuriuos turi priimti ICAO, yra teisinę galią turintys aktai. Numatomi aktai gali labai paveikti civilinės aviacijos srities ES teisės aktų turinį. Taip yra todėl, kad ICAO patvirtinti

² Sprendimo *Vokietija prieš Tarybą (OIV)*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 64 punktas.

³ Sprendimo *Vokietija prieš Tarybą (OIV)*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

standartai taikomi pagal Čikagos konvenciją, išskyrus atvejus, kai susitariančioji valstybė informuoja ICAO apie skirtumus (Čikagos konvencijos 38 straipsnis). Be to, ES siekia civilinės aviacijos srityje užtikrinti kuo didesnę atitiktį tarptautiniams standartams.

Numatomais aktais susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu priimama pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

Atsižvelgiant į tai, kad numatomu aktu vienu metu siekiama kelių tikslų arba jį sudaro kelios dalys, kurie (-ios) yra neatsiejamai susiję (-usios) ir nė vienas (-a) iš jų nėra tik papildomas (-a), sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas išimties tvarka turės apimti įvairius atitinkamus teisinius pagrindus.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Numatomais aktais siekiama Sąjungos bendros transporto politikos ir aplinkos politikos sričių tikslų ir juos sudaro šių sričių dalys. Šie numatomų aktų aspektai yra neatsiejamai susiję ir nė vienas iš jų nėra papildomas.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas apima šias nuostatas: SESV 100 straipsnio 2 dalį ir 191 straipsnį.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 100 straipsnio 2 dalis ir 191 straipsnis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje civilinės aviacijos organizacijoje

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį ir 191 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) pagal Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos (toliau – Čikagos konvencija) 47 straipsnį Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija (toliau – ICAO) gali tvirtinti tarptautinius aviacijos standartus, visų pirma civilinės aviacijos saugos, oro navigacijos, oro eismo valdymo, aplinkos, aviacijos saugumo, oro transporto sektoriaus ekonominio vystymosi, keleivių teisių ir formalumų paprastinimo srityse;
- (2) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi ICAO, nes ji priima aktus, kurie gali labai paveikti civilinės aviacijos srities Sąjungos teisės turinį;
- (3) ICAO vidaus tvarkos taisyklės, visų pirma ICAO tarybos darbo tvarkos taisyklės, nesuteikia galimybės pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnio 9 dalį laiku nustatyti poziciją, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu, todėl šiuo atveju tikslinga nustatyti daugiametę poziciją, kurią sudarytų pagrindiniai principai ir gairės, ir tokios pozicijos metinio tikslinimo tvarką. Be to, dauguma ICAO aptariamų klausimų yra susiję su trejų metų ICAO asamblėjos patvirtintoje ICAO darbo programoje nurodytais klausimais. Todėl konkrečiais ICAO klausimais galima nustatyti bendrą poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi ICAO;
- (4) siekiant skatinti plėtoti saugią, patikimą, veiksmingą, rezultatyvią, atvirą, ekonomiškai gyvybingą ir ekologišką oro transporto sistemą, Sąjungos pozicija turėtų būti nustatyta atsižvelgiant į Sąjungos bendros transporto politikos ir aplinkos politikos sričių tikslus, nustatytus pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 100 straipsnio 2 dalį ir 191 straipsnį;
- (5) Tarybos sprendime (ES) 2016/915⁴ nustatyta pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl tarptautinio dokumento, kuris turi būti parengtas ICAO institucijose ir kuriuo ketinama numatyti nuo 2020 m. įgyvendinti bendrą pasaulinę rinka grindžiamą priemonę tarptautinės aviacijos išmetamiesiems teršalams, bet jo elementai dar turi būti aptarti ICAO. Sąjungos poziciją šiuo klausimu turėtų reglamentuoti tik Sprendimas (ES) 2016/915, kuris šiuo atžvilgiu yra išsamesnis nei šis sprendimas,

⁴ 2016 m. gegužės 30 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/915 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl tarptautinio dokumento, kuris turi būti parengtas ICAO institucijose ir kuriuo ketinama numatyti nuo 2020 m. įgyvendinti bendrą pasaulinę rinka grindžiamą priemonę tarptautinės aviacijos išmetamiesiems teršalams (OL L 153, 2016 6 10, p. 32–34).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

I priede išdėstoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje civilinės aviacijos organizacijoje (toliau – ICAO), kai ta organizacija turi priimti teisinę galią turinčius sprendimus.

Taryba įvertina tą poziciją ir prireikus, remdamasi Komisijos pasiūlymu, ją patikslina, visų pirma tam, kad ji atitiktų ICAO asamblėjos 40-os sesijos rezultatus.

2 straipsnis

II priede pateikiama išsami pozicijos, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi ICAO tarybos sesijose, tikslinimo tvarka.

3 straipsnis

Poziciją, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu, vadovaudamasi Sąjungos interesais ICAO organuose kartu pareiškia valstybės narės, kurioms, atsižvelgdama į Sąjungos, kaip stebėtojos, statusą, padeda Komisija.

4 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nedarant poveikio Sprendimui (ES) 2016/915.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*